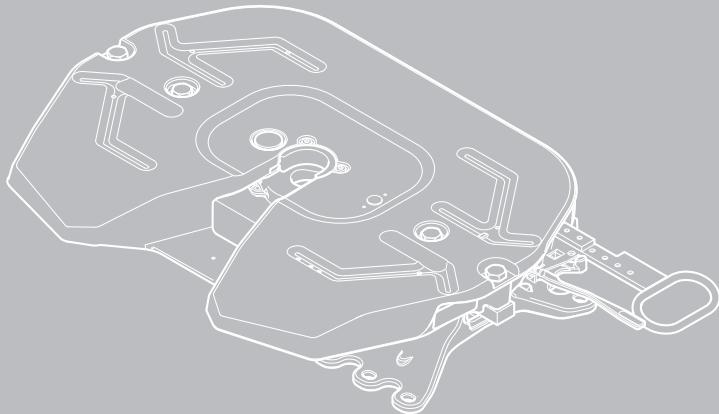


Manuel d'utilisation

Sellette d'attelage SK-S 36.20 ; 36.20 W ; 36.20 sans lubrification

SK-S 36.20 D ; 36.20 DW ; 36.20 D sans lubrification



XL-FW11724UM-fr-DE

Traduction du manuel d'utilisation
original

SAF Holland

1.1 Cher client,

Ce manuel d'utilisation vous aidera à faire la connaissance du produit de SAF-HOLLAND, et d'exploiter ses possibilités d'utilisation conformément à sa destination.

Ce manuel d'utilisation comprend des notes importantes pour utiliser correctement en toute sécurité le produit d'une manière économique. L'observation de ce manuel contribue à éviter des risques, à réduire les pannes et les temps d'immobilisation, ainsi qu'à augmenter la durée de vie du produit. Lisez attentivement le manuel d'utilisation et suivez soigneusement les instructions.

Il faut garantir à tout moment que toutes les personnes qui ont travaillé sur le véhicule, peuvent consulter le manuel d'utilisation.

Le manuel d'utilisation doit toujours être rangé dans la boîte à gants de la cabine de conduite du tracteur.

fr

1.1 Droit d'auteur

Conformément à la Loi contre la concurrence déloyale, ce manuel d'utilisation est un document.

Le titulaire de ce droit d'auteur est la
SAF-HOLLAND GmbH
Hauptstr. 26
D-63856 Bessenbach

Ce manuel d'utilisation contient des textes et des dessins, qui sans l'autorisation expresse du constructeur, ne doivent être ni intégralement, ni partiellement

- reproduits,
- publiés ou
- transmis d'une autre manière.

Toute infraction entraîne des dommages et intérêts.

Table des matières

1 Caractéristiques du produit.....	5
1.1 Identification du modèle	5
1.2 Emplacement de la plaque d'identification	5
1.3 Spécification	5
2 Commande des pièces de rechange.....	6
3 Informations générales.....	7
3.1 Responsabilité	7
3.2 Garanties et Conditions Générales	7
3.3 Protection de l'environnement	7
4 Sécurité.....	8
4.1 Groupe cible	8
4.2 Utilisation conforme à la destination	8
4.3 Utilisation non conforme à la destination	9
4.4 Symboles et consignes de sécurité utilisés	9
4.5 Marquage des passages	10
4.6 Consignes de sécurité générales	10
5 Montage.....	11
5.1 Notes générales relatives au montage	11
5.2 Valeur D/charge sur la sellette	12
5.3 Montage de la sellette d'attelage	14
5.4 Contrôle du fonctionnement	17
6 Mise en service.....	17
7 Utilisation.....	19
7.1 Ouvrir le verrouillage de la sellette d'attelage	19
7.2 Attelage	20
7.3 Désatteler	23
8 Contrôle.....	24
8.1 Notes générales relatives au contrôle	24
8.2 Avant tout trajet	24
8.3 Contrôle du verrouillage	25
8.4 Plan de contrôle	26
8.5 Contrôle d'usure	29
8.6 Graissage	32
8.7 Réglage du jeu	34

9 Réparation.....	35
9.1 Notes générales relatives à la réparation	35
9.2 Liste des outils	36
9.3 Couples de serrage	37
9.4 Remplacer la sellette d'attelage	40
9.5 Remplacer la bague d'usure	43
9.6 Remplacer la pièce de verrouillage	44
9.7 Remplacer les plaques de glissement (SK-S 36.20 W; SK-S 36.20 sans lubrification & SK-S 36.20 DW)	48
9.8 Remplacer les garnitures de paliers et des silent-blocs.	49

1 Caractéristiques du produit

1.1 Identification du modèle

Pour la commande des pièces de rechange, préparer la désignation exacte du type du produit.

Le numéro de série à 11 caractères (Serial-No.) se trouve sur la plaque d'identification -flèche 1-.

La plaque d'identification indique également la "valeur D" en Kilonewton -flèche 2- et la "charge sur la sellette" en tonnes -flèche 3-.

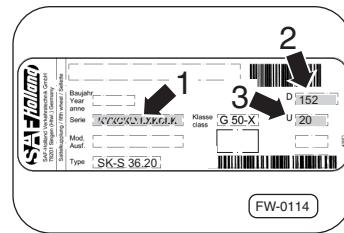


Fig. 1 · Plaque d'identification

1.2 Emplacement de la plaque d'identification

La plaque d'identification ⇒Fig. 2, –flèche– est placée côté droit dans le sens de la marche.

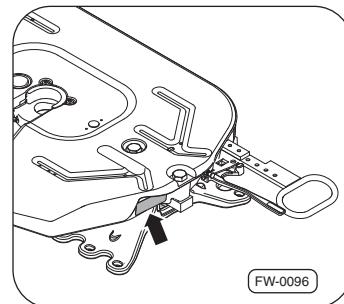


Fig. 2 · Emplacement de la plaque d'identification

1.3 Spécification

Déclaration de conformité CE

Le fabricant **SAF-HOLLAND GmbH** déclare par la présente, que la **sellette d'attelage** décrite ci-après est conforme aux exigences en matière de sécurité et de santé des directives CE suivantes :

Types de sellette d'attelage :

- SK-S 36.20
- SK-S 36.20 D
- SK-S 36.20 W
- SK-S 36.20 DW
- SK-S 36.20 sans lubrification

- SK-S 36.20 D sans lubrification

Normes harmonisées utilisées

ECE R55	Dispositifs d'attelage mécanique pour ensembles routiers
70/156/EWG	Législation sur la réception d'automobiles et de remorques
ISO 1726	Possibilité de remplacement du véhicule
ISO 3842	Véhicules routiers - caravanes - interchangeabilité

Normes nationales utilisées et spécifications techniques

DIN 74081	Dispositifs d'attelage mécaniques pour tracteurs
TA 31	Exigences techniques pour les pièces des véhicules lors du contrôle de la réalisation d'après le § 22a du StVZO
Directive KBA	Pour la fourniture et le contrôle des pièces portantes en fonte à graphite sphéroïdal sur les installations de raccordement de véhicules
Fiche technique BGF	Fiche technique pour l'attelage de véhicules en toute sécurité

Les modifications constructives qui ont une incidence sur les caractéristiques techniques indiquées dans le manuel d'utilisation et sur l'utilisation conforme à sa destination, et modifient donc fortement le système, rendent cette déclaration de conformité non valable !

2 Commande des pièces de rechange

Lors de la commande des pièces de rechange d'origine SAF-HOLLAND, veiller à respecter les composants du produit concerné.

Les pièces d'autres marques ont une influence négative sur le fonctionnement du produit, une durée de vie inférieure, et présentent des risques et des dangers qui ne peuvent pas être évalués par SAF-HOLLAND. De plus, elles augmentent les travaux de contrôle.

Pour l'assistance technique des produits SAF-HOLLAND, ainsi que la fourniture des pièces, un vaste réseau de concessionnaires SAF-HOLLAND est à votre disposition (voir au verso ou sur Internet à **www.safholland.com**).

Vous trouverez d'autres indications concernant l'identification des pièces de rechange sur notre site **www.safholland.com** à la section Aftermarket.

En cas de besoin, les mises à jour sont publiées sur Internet à l'adresse www.safholland.com.

3 Informations générales

3.1 Responsabilité

Les « Conditions Générales et les Conditions de livraison » de SAF-HOLLAND GmbH sont systématiquement valables.

SAF-HOLLAND décline toute responsabilité en cas de dommages corporels ou matériels découlant d'une ou de plusieurs des causes suivantes :

- utilisation du produit non conforme à sa destination =>Page 9,
- non-observation du manuel d'utilisation et de ses consignes de sécurité ;
- transformations en propre régie du produit ;
- vérification insuffisante des pièces sujettes à l'usure ; =>Page 24,
- travaux d'entretien réalisés d'une manière incorrecte et pas à temps =>Page 35,
- utilisation d'autres pièces de rechange que celles d'origine SAF-HOLLAND,
- utilisation de pièces endommagées,
- cas de catastrophes par intervention extérieure ou force majeure.

3.2 Garanties et Conditions Générales

Les indications relatives aux Conditions actuelles de garantie, générales et de livraison se trouvent sur notre site www.safholland.com à la section Achat.

3.3 Protection de l'environnement

Toutes les pièces et matières auxiliaires et consommables utilisées lors de l'entretien et de la maintenance du produit doivent être éliminées dans le respect de l'environnement.

Les pièces recyclables doivent être remises dans le circuit de production après élimination de l'huile et des lubrifiants. Respecter les notes relatives à l'élimination des matières auxiliaires et consommables et les dispositions nationales ou régionales valables.

4 Sécurité

4.1 Groupe cible

Le chapitre **Utilisation** et **contrôle** dans le manuel d'utilisation se limite exclusivement à l'emploi par l'exploitant et par les personnes autorisées et formées par celui-ci.

L'exploitant doit s'assurer que les personnes autorisées par lui sont informées régulièrement du contenu du manuel d'utilisation, et en particulier de ses consignes de sécurité.

Le chapitre **Montage** et **Mise en service** se limite exclusivement à l'emploi par l'équipementier (OEM) et par les personnes autorisées et formées par celui-ci.

Le chapitre **Réparation** se limite exclusivement à l'utilisation par les ateliers spécialisés agréés et par le personnel formé correspondant à l'aide d'outils appropriés et de procédures avérées.

4.2 Utilisation conforme à la destination

Le produit est fabriqué selon des normes de technicité et de sécurité reconnues. Cependant, son utilisation peut provoquer des risques pour l'utilisateur ou des tiers, ou des endommagements de l'appareil ou d'autres biens matériels.

La sellette d'attelage décrite dans ce manuel d'utilisation relie mécaniquement le tracteur pour semi-remorque à la semi-remorque. Pendant la conduite, le pivot d'attelage de la a semi-remorque est fixé par le mécanisme de verrouillage de la sellette d'attelage, qui épouse parfaitement sa forme. Une deuxième fixation évite un mouvement involontaire d'ouverture de la poignée de déverrouillage pendant la conduite.

Le produit doit exclusivement être utilisé avec des semi-remorques conformes ISO 1726, et des pivots d'attelage conformes ISO 337/DIN 74080 dans les conditions de circulation habituelles en Europe de l'Ouest.

L'utilisation conforme à la destination comprend aussi :

- l'observation du manuel d'utilisation et la réalisation des opérations de travail indiquées dans le manuel d'utilisation,
- le respect des limites des performances =>Fig. 1 du produit,
- le respect de toutes les données de vérification et d'entretien
=>Page 26,

- l'utilisation des matières auxiliaires et consommables indiquées
⇒Page 32 ainsi que leur élimination respectueuse de l'environnement
⇒Page 7.

Un fonctionnement en toute sécurité ne peut être garanti que si toutes les instructions, tous les réglages et les limites des performances valables pour le produit, sont respectés.

4.3 Utilisation non conforme à la destination

- Utilisation avec des pivots d'attelage non normalisés ou endommagés (ISO 337 ou DIN 74080), par exemple tordus, de mauvaise taille ou dont les cotes ne sont pas respectées, montés sur des plaques de remorque ou des plaques/disques de glissement tordus,
- Procédures de remorquage qui perturbent ou empêchent le fonctionnement correct de la sellette d'attelage
- fixation de systèmes de levage ;
- Transport de charges supérieures à la valeur D ou à la charge sur la sellette autorisée
- Utilisations en tout-terrain/OFF ROAD
- Utilisation sur des compensateurs stationnaires ou sur palier
- Utilisation d'un dispositif d'inclinaison avec semi-remorque coudée
- autres utilisations que celles recommandées.



Note :

SAF-HOLLAND définit le terme « Tout-terrain/OFF ROAD » comme un terrain non stabilisé ou non nivelé pour un tracteur. Ce terme renferme tout terrain qui ne fait pas partie du réseau routier public.

4.4 Symboles et consignes de sécurité utilisés

Les symboles suivants signalent des informations et des passages importants. Les lire et en tenir compte avant de travailler sur le produit.



Risque !

Cette consigne de sécurité avec ce mot d'avertissement prévient d'un risque pour la sécurité ou de blessures graves ou mortelles !

**Prudence !**

Cette consigne de sécurité avec ce mot d'avertissement prévient d'endommagements possibles du produit !

**Note :**

Indique des recommandations particulières pour l'utilisateur, et d'autres informations particulièrement utiles ou importantes pour un travail efficace et une utilisation rentable.

4.5 Marquage des passages

- Marquage des manipulations et informations dans les consignes de sécurité
- 1., 2., 3., ... Marquage des opérations de travail

4.6 Consignes de sécurité générales

Pour conserver la sécurité d'exploitation et la sécurité routière de votre sellette d'attelage SAF-HOLLAND, veuillez respecter impérativement les consignes de sécurité suivantes :

**Risque !**

Risque d'accidents graves pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles !

Utilisation

- Contrôler le verrouillage de la sellette d'attelage avant toute utilisation. Un mauvais attelage de la semi-remorque peut entraîner son décrochage du tracteur pendant la conduite.

Consignes de sécurité générales

- Les consignes et avertissements de sécurité présents sur la sellette d'attelage ne doivent pas être retirés, et doivent être lisibles. Remplacer immédiatement les indications endommagées ou illisibles.

**Risque !**

- Lors du chargement, du déchargement ou de l'inclinaison des semi-remorques, l'ensemble de véhicules couplés doit être en ligne droite dans le prolongement.
- Ne procéder à aucune modification en propre régie du système d'attelage (également applicable aux travaux de soudage) - Suppression de l'homologation.

Toutes les modifications prévues doivent être acceptées par écrit par SAF-HOLLAND avant leur exécution.

5 Montage

5.1 Notes générales relatives au montage

**Risque !****Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !**

- Le montage doit être réalisé systématiquement par les constructeurs des véhicules ou par des ateliers spécialisés agréés, et par du personnel formé à cet effet.
- Un montage inversé n'est pas autorisé.
- Lors du transport et du levage de la sellette d'attelage, n'endommager aucun élément ni câble de la sellette d'attelage.
- Dans la zone de serrage des vis, écrous et/ou rondelles, l'épaisseur du vernis ne doit pas être supérieure à 120 µm afin de garantir une liaison par friction suffisante.
- Respecter les dispositions légales et les règles techniques de sécurité reconnues pour le montage de sellettes d'attelage du pays d'utilisation.
- Si la sellette d'attelage est montée sur un système de déplacement, il est nécessaire de respecter les recommandations de pose valables pour ce type de pose.

**Note :**

- Les instructions d'homologation sont applicables au montage de la sellette d'attelage.
- En Allemagne, le montage des sellettes d'attelage doit faire l'objet d'une homologation (STVZO §19 - 21).

5.2 Valeur D/charge sur la sellette

**Risque !**

Risque de graves accidents qui peuvent entraîner des blessures graves ou mortelles, dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation !

- Pour une utilisation en toute sécurité, la valeur D calculée ne doit pas dépasser la valeur D définie, c'est à dire, la charge maximale à la sellette, pour la sellette d'attelage.
- Pour pouvoir atteindre les limites de charge de la valeur D maximale, le montage doit être réalisé conformément aux instructions de SAF-HOLLAND.

La valeur caractéristique pour la capacité de charge de tout pivot d'attelage est la valeur D →Fig. 1, –flèche 2–. La somme des facteurs d'influence ou leur relation détermine la force appliquée dans le sens de la liaison. Cette force (nommée force horizontale ou valeur D) dépend de la charge de la sellette, du poids du tracteur et du poids de la semi-remorque. Elle est également indiquée avec le contrôle de type.

Calcul d'après DIN 74081

D	Force horizontale en kN
g	Accélération due à la gravité ; g = 9,81 m/s ²
m _K	Poids total autorisé du tracteur en t
m _A	Poids total autorisé de la semi-remorque en t
U	Charge de la sellette autorisée en t

$$D = g \times \frac{0,6 \times m_K \times m_A}{m_K + m_A - U} \text{ [kN]}$$

(FW-0004)

Fig. 3 · Formule de calcul de la valeur D

Les données de charges autorisées pour les produits SAF-HOLLAND se trouvent sur la plaque signalétique ⇒ Fig. 1 ou dans les homologations de type en vigueur et sur notre page d'accueil www.safholland.com. Elles sont applicables à une utilisation sur des routes stabilisées et dans les conditions de transport habituelles en Europe de l'Ouest. Pour des conditions d'utilisation différentes ou pour une utilisation en TOUT TERRAIN, veuillez vous informer au préalable auprès du service clients. En présence de plusieurs composants et dispositifs d'attelage, tenir compte de la valeur D la plus basse.

Exemple de calcul

- g = 9,81 (accélération due à la gravité)
m_K = 17 (poids total autorisé du tracteur)
m_A = 33 (poids total autorisé de la semi-remorque)
U = 10 (charge de la sellette autorisée)

$$D = 9.81 \times \frac{0,6 \times 17 \times 33}{17 + 33 - 10} \text{ [kN]}$$

$$D - \text{Wert} = 82,55 \text{ [kN]}$$

FW-0005

Fig. 4 · Exemple de calcul de la valeur D

5.3 Montage de la sellette d'attelage

Montage d'après DIN

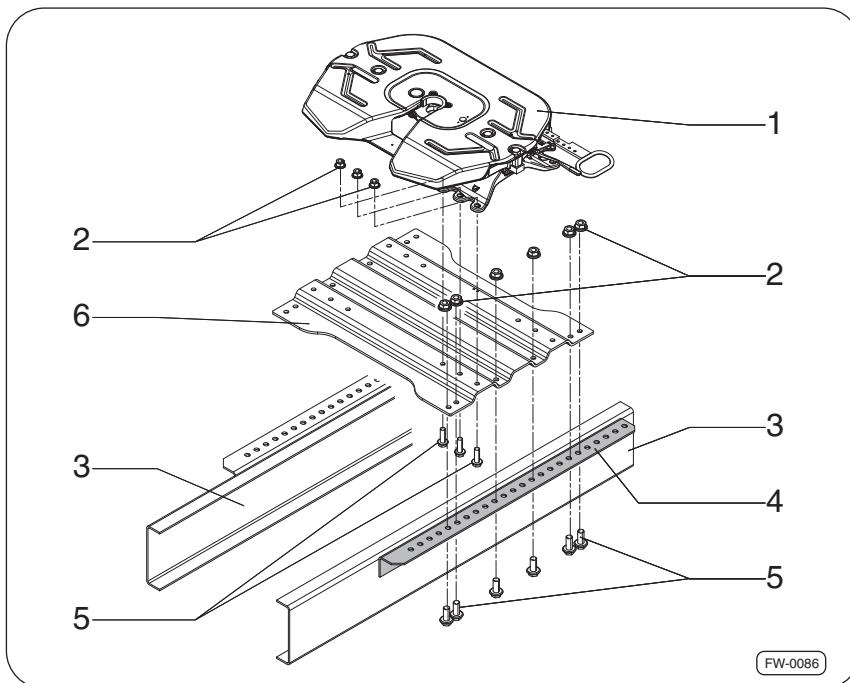


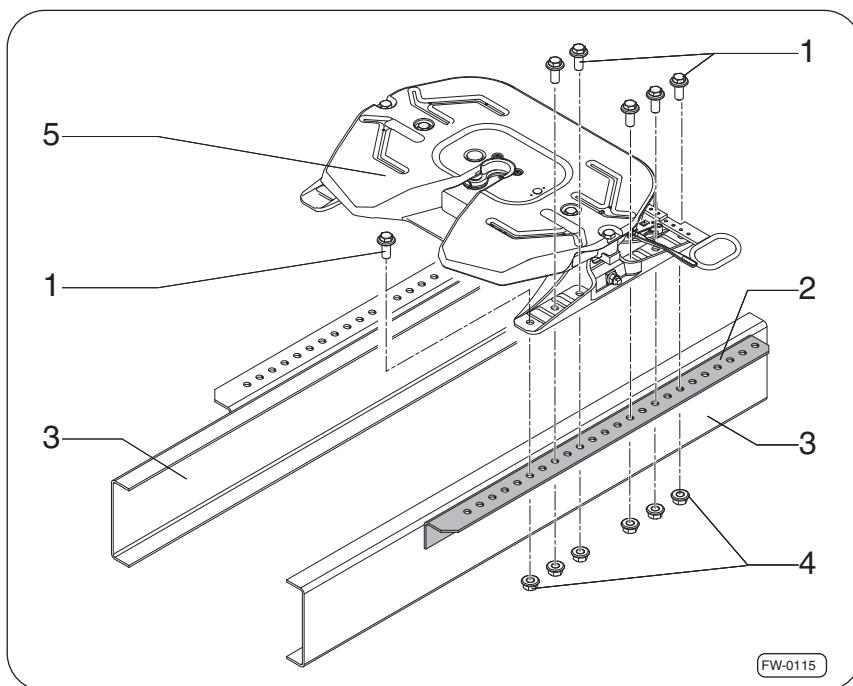
Fig. 5 · Présentation du montage d'après DIN

Présentation du montage d'après DIN

⇒Fig. 5.3, pos	Désignation	⇒Fig. 5.3, pos	Désignation
-1-	Sellettes d'attelage SK-S 36.20/ SK-S 36.20 W/SK-S 36.20 sans lubrification	-2-	Écrous (conformes aux indications du fabricant du véhicule)
-3-	Châssis du véhicule (2x)	-4-	Équerre
-5-	Vis (conformes aux indications du fabricant du véhicule)	-6-	Plaque de montage

Montage direct**Note :**

- Tenir compte de la disposition différente des trous lors du montage direct de la sellette d'attelage.
- Pour respecter la hauteur d'installation de 148 mm il faut utiliser une **plaque intermédiaire** adaptée par le fabricant. Pour toutes les autres hauteurs d'installation, utiliser la traverse prévue.

**Fig. 6** · Présentation du montage direct

Présentation du montage direct

⇒Fig. 5.3, pos	Désignation	⇒Fig. 5.3, pos	Désignation
-1-	Vis (conformes aux indications du fabricant du véhicule)	-2-	Équerre
-3-	Châssis du véhicule (2x)	-4-	Écrous (conformes aux indications du fabricant du véhicule)
-5-	Sellettes d'attelage SK-S 36.20 D/ SK-S 36.20 DW/SK-S 36.20 D sans lubrification		

Conditions préalables au montage

- Pour le montage des sellettes d'attelage SK-S 36.20 ; SK-S 36.20 D ; SK-S 36.20 W ; SK-S 36.20 DW ; SK-S 36.20 sans lubrification & SK-S 36.20 D sans lubrification, il faut utiliser le kit de fixation spécial de SAF HOLLAND.
- La sellette d'attelage doit pouvoir bouger librement dans chaque état de fonctionnement et ne doit entrer en contact avec aucune pièce du châssis du véhicule :
 - **Angle d'inclinaison** : Dans le sens longitudinal du véhicule conformément à ISO 1726, minimum 6° vers l'avant et 7° vers l'arrière.

Étapes de travail

Procéder au montage d'après les instructions du constructeur du véhicule.

5.4 Contrôle du fonctionnement



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

- La plaque de remorque doit être plane et ne doit pas présenter de soudage ni d'arêtes. Les plaques de support non planes entraînent un roulement irrégulier du tracteur, un roulis de la semi-remorque et une usure importante des plaques de glissement, de la plaque d'attelage, du verrou et du pivot d'attelage.
- Pour des raisons de rigidité, nous recommandons d'utiliser une plaque de remorque de 12 mm d'épaisseur. En cas d'utilisation de plaques de remorque d'épaisseur inférieure, la plaque de remorque doit respecter les exigences des normes ISO 1726 partie 1-3 et ISO 3842.

- Contrôler le bon fonctionnement du système :
 - une fois les travaux de contrôle ou de réparation terminés ;
 - avant la mise en service.
- 1. Contrôler la bonne fixation des raccords vissés.
- 2. Contrôler la planéité et l'épaisseur de la plaque de remorque.
- 3. Retirer de la zone de travail tous les outils, matériaux et autres équipements utilisés.
- 4. Contrôler le fonctionnement du verrou.

fr

6 Mise en service



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

La sellette d'attelage doit être installée correctement sur le véhicule ⇒Page 14.

**Prudence !****Endommagement de la sellette d'attelage !**

L'état des plaques de remorque a une forte influence sur la durée de vie utile des plaques de glissement des sellettes d'attelage SK-S 36.20 W ; SK-S 36.20 DW ; SK-S 36.20 sans lubrifiant & SK-S 36.20 D sans lubrifiant.

1. Contrôler si la sellette d'attelage présente des dommages.
2. Contrôler le montage correct de la sellette d'attelage ⇒Page 14.
3. Enduire de graisse les plaques de glissement de la sellette d'attelage (SK-S 36.20 W ; SK-S 36.20 DW ; SK-S 36.20 sans lubrification & SK-S 36.20 D sans lubrification) ⇒Page 32.
4. Graisser la plaque d'attelage de la sellette d'attelage (SK-S 36.20; SK-S 36.20 D) ⇒Page 33.
5. Graisser le verrou ⇒Page 32.
6. Bien nettoyer la plaque de remorque de la semie remorque et contrôler l'absence de dommages.
7. Éliminer le cas échéant les arêtes sur l'avant de la plaque de remorque de la sellette d'attelage et les pinçures au niveau de l'attelage et installer un chanfrein.
8. Recouvrir la plaque de remorque de la sellette d'attelage d'une épaisse couche de graisse conformément aux indications du fabricant afin d'éviter la formation de rouille.
9. Lubrifier le pivot d'attelage conformément aux indications du fabricant.

7 Utilisation

7.1 Ouvrir le verrouillage de la sellette d'attelage

Ouvrir le verrouillage à l'aide de mousquetons

1. Décrocher les mousquetons ⇒ Fig. 7,
–flèche 1– et incliner la poignée de déverrouillage vers la gauche
–flèche 2–.
2. Tirer la poignée de déverrouillage complètement vers l'extérieur
–flèche 3– et l'accrocher au bord de la plaque.
3. S'assurer que la pièce de verrouillage est entièrement levée et que la poignée de déverrouillage reste en position prête au démarrage ⇒ Fig. 9.

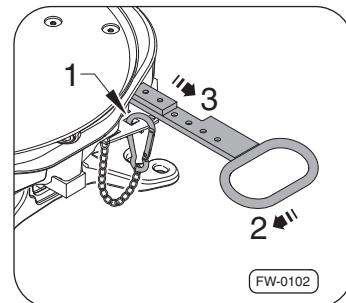


Fig. 7 · Décrocher les mousquetons

Ouvrir le verrouillage à l'aide de leviers de sécurité

1. Appuyer vers le bas sur le levier de sécurité ⇒ Fig. 8, –flèche 1– avec le pouce et incliner la poignée de déverrouillage vers la gauche
–flèche 2–.
2. Tirer la poignée de déverrouillage complètement vers l'extérieur
–flèche 3– et accrocher l'encoche au bord de la plaque.

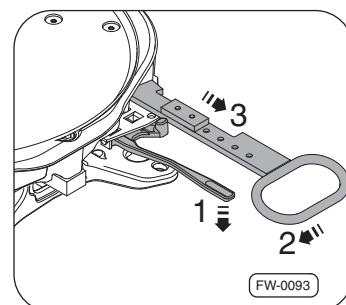


Fig. 8 · Ouvrir le verrouillage

3. S'assurer que la pièce de verrouillage est entièrement levée et que la poignée de déverrouillage reste en position prête au démarrage ⇒ Fig. 9.

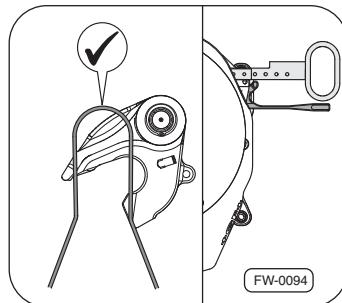


Fig. 9 · Ouvrir la pièce de verrouillage

7.2 Attelage



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

Un mauvais attelage de la semi-remorque peut entraîner son décrochage du tracteur pendant la conduite.

- Pendant l'attelage, personne ni aucun obstacle ne doit se trouver entre le tracteur et la semi-remorque.
- La semi-remorque doit être fixée et soutenue conformément aux indications du fabricant du véhicule ou aux directives légales.
- Dans le cadre de l'attelage, le contrôleur doit contrôler visuellement la fixation et le verrouillage complet.
- Avant le trajet, il doit contrôler la bonne fixation de la semi-remorque au tracteur avec un test de démarrage.
- Avant le premier attelage, lubrifier le verrou et la plaque de la sellette d'attelage ⇒ Page 32.

La sellette d'attelage présente un levier de sécurité, qui tombe automatiquement en position fermée lors de l'attelage. Il n'est alors plus possible de déplacer vers la gauche ni vers la droite la poignée de déverrouillage. Si le levier de sécurité ne s'enclenche pas, répéter la procédure d'attelage.

1. Fixer et soutenir la semi-remorque conformément aux indications du constructeur du véhicule.
2. Contrôler la valeur D ou la charge sur la sellette suffisantes de la sellette d'attelage et du pivot d'attelage ⇒Page 12.
3. La sellette d'attelage doit être prête au démarrage : ouvrir le verrou de la sellette d'attelage ⇒Page 19.
4. Placer le tracteur devant la semi-remorque ⇒Fig. 10, –pos. 1–.
5. Contrôler, et corriger le cas échéant, l'orientation de l'alignement latéral de la sellette d'attelage sur la semi-remorque.

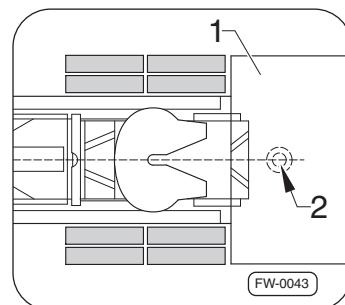


Fig. 10 · Aligner le tracteur et la semi-remorque

6. Régler la plaque de la sellette d'attelage ⇒Fig. 11 de manière à conserver un écart compris entre **20 mm et 50 mm** avec la plaque de remorque.

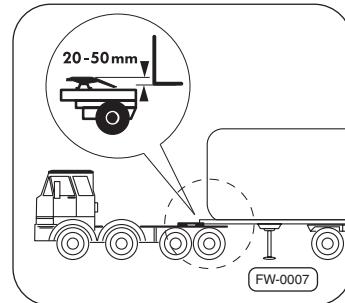


Fig. 11 · Verrouiller la semi-remorque

7. Soulever la sellette d'attelage au moyen de la suspension pneumatique, jusqu'à ce que la plaque de remorque soit légèrement soulevée ⇒Fig. 12.

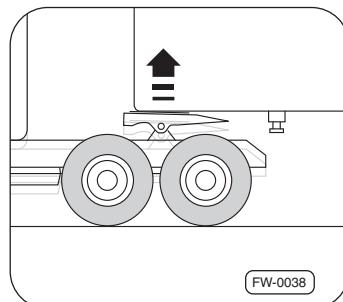


Fig. 12 · Soulever la suspension pneumatique

8. Reculer **lentement** le tracteur jusqu'à ce que la sellette d'attelage se verrouille. Le verrouillage se ferme automatiquement ⇒Fig. 13.
9. Contrôler si le levier de sécurité est en position fermée ; si le levier de sécurité n'est pas en position fermée, répéter la procédure d'attelage.
10. Réaliser le contrôle visuel du verrouillage complet et de la fixation ⇒Page 25.
11. Réaliser un test de démarrage :
Bloquer les freins de la semi-remorque et avancer avec le tracteur sur un petit rapport ; la semi-remorque ne doit pas se décrocher.
12. Raccorder les câbles d'alimentation et de raccordement entre la semi-remorque et le tracteur.
13. Terminer la procédure d'attelage conformément aux indications du constructeur du véhicule.

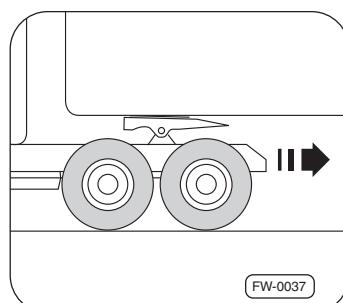


Fig. 13 · Verrouiller le tracteur avec la semi-remorque

7.3 Désatteler



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

- La semi-remorque doit être fixée et soutenue conformément aux indications du fabricant du véhicule ou aux directives légales.
- Pendant l'attelage, personne ni aucun obstacle ne doit se trouver entre le tracteur et la semi-remorque.

1. Placer la semi-remorque sur un sol stabilisé et plan.
2. Fixer et soutenir la semi-remorque conformément aux indications du constructeur du véhicule.
3. Détailler les câbles d'alimentation et de raccordement entre la semi-remorque et le tracteur.
4. Ouvrir la sellette d'attelage avec la poignée de déverrouillage
⇒Page 19.
5. Faire avancer le tracteur **lentement et en ligne droite** sous la semi-remorque ⇒Fig. 14.
6. Terminer la procédure de désaccouplement conformément aux indications du constructeur du véhicule.

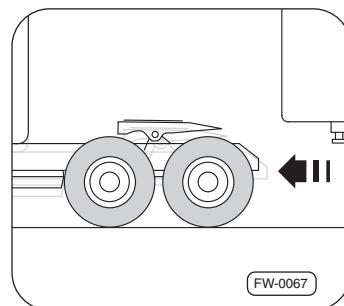


Fig. 14 · Retirer le tracteur.



Note :

Après le déverrouillage, la sellette d'attelage est automatiquement de nouveau prête au démarrage (poignée de déverrouillage en position de démarrage).

8 Contrôle

8.1 Notes générales relatives au contrôle



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

- Les travaux de réparation doivent être réalisés systématiquement par des ateliers spécialisés agréés, et par du personnel formé à cet effet.
- Remplacer immédiatement toutes les pièces qui ne sont pas en parfait état.
- Le contrôle général de sécurité doit être effectué conformément aux dispositions légales.
- Le contrôle quotidien de la sécurité routière du véhicule avant de démarrer fait partie des obligations du conducteur ⇒Page 24.
- Pour assurer la sécurité d'utilisation et la sécurité routière, les sellettes d'attelage SAF-HOLLAND nécessitent un entretien, un contrôle et une vérification permanents, afin de dépister à temps une usure ou des défauts.
- SAF-HOLLAND recommande de procéder aux contrôles et aux travaux d'entretien indiqués au Chapitre « Entretien ». Pour les réparations, respecter impérativement les instructions de réparation et les notes de SAF-HOLLAND.

fr

8.2 Avant tout trajet



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

- Ne pas dépasser la charge de la sellette ni la valeur D maximales autorisées.
- Le chargement doit être équilibré et bien fixé.

1. Vérifier que le levier de sécurité soit fermé ou le mousqueton accroché.
2. Procéder au contrôle visuel général de la sellette d'attelage et contrôler la fixation, l'usure, la corrosion et les détériorations.
3. Contrôler le verrouillage ⇒Page 25.
4. Réaliser un test de démarrage : Bloquer les freins de la semi-remorque et avancer avec le tracteur sur un petit rapport ; la semi-remorque ne doit pas se débloquer.

8.3 Contrôle du verrouillage



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

Réaliser le contrôle du verrouillage complet et de la fixation.

⇒Fig. 15, image	points à contrôler
A	La pièce de réglage –pos. X– sur la poignée de déverrouillage est complètement enclenchée dans la plaque d'attelage et la totalité de l'ergot du levier de sécurité est devant la poignée de verrouillage.
B	Aucun écart entre la semi-remorque et la sellette d'attelage.
C	Pièce de verrouillage –pos. 2– bien verrouillée autour du pivot d'attelage –pos. 1–.

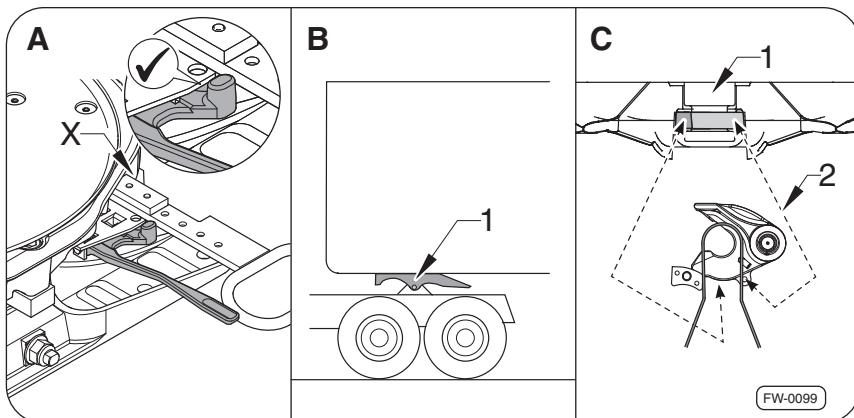


Fig. 15 · Contrôle du verrouillage complet

Réaliser le contrôle visuel du verrouillage complet et de la fixation.

8.4 Plan de contrôle



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

- Les travaux de réparation doivent être réalisés systématiquement par des ateliers spécialisés agréés, et par du personnel formé à cet effet.
- Sur les véhicules avec des conditions d'utilisation extrêmes, raccourcir logiquement les intervalles de contrôle.



Note :

Sur les sellettes d'attelage SK-S 36.20 et SK-S 36.20 D, lorsque l'encoche de lubrification est usée jusqu'à la marque d'usure, il faut absolument la remplacer. Il faut également contrôler la plaque de remorque et, le cas échéant, la remplacer.

Intervales de contrôle

	Tous les 5 000 km	Tous les mois ou 10 000 km	Tous les 3 mois ou 50 000 km	Tous les 6 mois ou 100 000 km	Tous les 2 ans ou 500 000 km
Contrôle général de sécurité conformément aux dispositions légales.					
Contrôle visuel					
Plaques de sellettes d'attelage SK-S 36.20 W ; SK-S 36.20 DW ; SK-S 36.20 sans lubrifiant & SK-S 36.20 D sans lubrifiant	-	-	X	-	-
Plaques de glissement SK-S 36.20 W ; SK-S 36.20 DW ; SK-S 36.20 sans lubrifiant & SK-S 36.20 D sans lubrifiant	-	X	-	-	-
Plaque de sellette d'attelage SK-S 36.20 ; SK-S 36.20 D	-	-	X	-	-
Plaque de remorque	-	-	X	-	-
Bague d'usure	-	X		-	-
Garnitures de paliers	-		X	-	-
Silent-blocs, plaque de sellette d'attelage, sabots d'appui	-		X	-	-
Contrôle visuel des dommages de toutes les pièces	-	X	X	X	X
Contrôle du fonctionnement					
Contrôler la bonne fixation des vis. Pour la première fois lors de la mise en service.	-	-	-	X	-
Contrôler la fonction de verrouillage de la sellette d'attelage par la fermeture et l'ouverture du verrou →Page 19. Pour la première fois lors de la mise en service.	-	-	-	X	-
Contrôler le jeu du verrouillage de l'attelage et l'usure de la bague d'usure à l'aide d'une jauge d'usure, et ajuster le cas échéant →Page 29.	-	-	-	X	-

	Tous les 5 000 km	Tous les mois ou 10 000 km	Tous les 3 mois ou 50 000 km	Tous les 6 mois ou 100 000 km	Tous les 2 ans ou 500 000 km
Contrôler la position et la fixation des plaques de glissement SK-S 36.20 W ; SK-S 36.20 DW ; SK-S 36.20 sans lubrification & SK-S 36.20 D sans lubrification.	-	-	-	X	-
Contrôler l'usure des garnitures de paliers et des silent-blocs ⇒Page 31.	-	-	-	-	X
Graissage					
Graisser les pièces d'usure SK-S 36.20 W; SK-S 36.20 DW ⇒Page 32. Pour la première fois lors de la mise en service en position attelée.	-	X	-	-	-
Graisser une fois le verrou SK-S 36.20 sans lubrification lors de la mise en service ⇒Page 32.					
Graisser les plaques de glissement SK-S 36.20 W; SK-S 36.20 DW; SK-S 36.20 sans lubrification & SK-S 36.20 D sans lubrification ⇒Page 32. Pour la première fois avant la mise en service en position désaccouplée.	-	-	X	-	-
Graisser les plaques d'attelage SK-S 36.20; SK-S 36.20 D ⇒Page 32.	-	X	-	-	-
Graisser le verrou de SK-S 36.20; SK-S 36.20 D ⇒Page 32.	X	-	-	-	-
Entretien					
Nettoyer et graisser les plaques de glissement SK-S 36.20 W ; SK-S 36.20 DW ; SK-S 36.20 sans lubrifiant & SK-S 36.20 D sans lubrifiant.			X ¹⁾		

¹⁾ NLGI classe 2 avec MoS2 ou additifs de graphite

8.5 Contrôle d'usure



Risque !

Risque d'accidents graves pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles !

- Placer le tracteur sur un sol stabilisé et plan.
- Caler le véhicule pour qu'il ne puisse pas rouler.
- Garantir le bon fonctionnement de l'attelage !
- Lorsque les limites d'usure sont atteintes, faire remplacer immédiatement les pièces correspondantes par un atelier spécialisé agréé, et par du personnel formé à cet effet.

Il est possible de contrôler l'usure sur la plaque de la sellette d'attelage sans outil au niveau des limites d'usure visibles ⇒ Fig. 16. Pour le contrôle d'usure sur le verrou de la sellette d'attelage et le pivot d'attelage, nous recommandons d'utiliser la jauge d'usure de SAF-HOLLAND référence 659 920 032.

Plaques de sellettes d'attelage SK-S 36.20 ; SK-S 36.20 D



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

Lorsque les limites d'usure sont atteintes, remplacer immédiatement la plaque de la sellette d'attelage.

Contrôle visuel

Lorsque les plaques de sellettes d'attelage SK-S 36.20 et SK-S 36.20 D sont usées jusqu'à l'indicateur d'usure ou jusqu'à la bas de l'encoche de lubrification, elles doivent être remplacées.

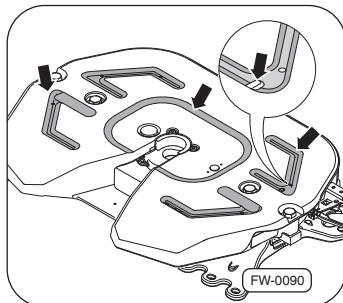


Fig. 16 · Contrôle d'usure des plaques de sellettes d'attelage SK-S 36.20 et SK-S 36.20 D

Plaques de glissement SK-S 36.20 W ; SK-S 36.20 DW ; SK-S 36.20 sans lubrifiant & SK-S 36.20 D sans lubrifiant



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

Lorsque les limites d'usure sont atteintes, remplacer immédiatement les deux plaques de glissement.

Contrôle visuel, =>Fig. 17

- Remplacer immédiatement les deux plaques de glissement si
 - des rainures sont apparues sur –pos. A–,
 - les plaques de glissement sont usées jusqu'aux vis de fixation.

Une usure du bord de protection –pos. B– est normale et n'a pas d'impact négatif sur le fonctionnement ni sur la durée de vie de l'attelage.

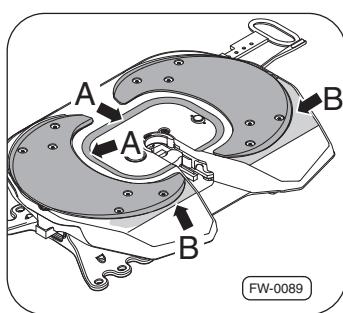


Fig. 17 · Contrôles d'usure des plaques de glissement SK-S 36.20 W ; SK-S 36.20 DW ; SK-S 36.20 sans lubrifiant & SK-S 36.20 D sans lubrifiant

Verrouillage de l'attelage / bague d'usure

- Utiliser la jauge d'usure bi-zone SAF-HOLLAND référence 659 920 032 pour contrôler l'usure sur le verrou d'attelage et la bague d'usure.
 - Si la jauge d'usure installée glisse dans le verrou, ajuster le jeu de la sellette d'attelage ⇒Page 34.

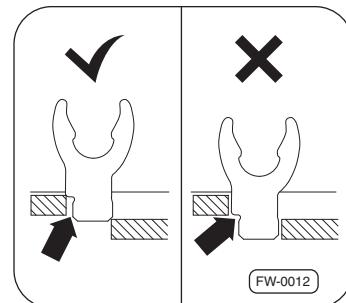


Fig. 18 · Contrôle d'usure du verrouillage de l'attelage et de la bague d'usure

Pivot d'attelage

- Mesurer les deux diamètres avec la jauge d'usure bi-zone de SAF-HOLLAND dans le sens longitudinal et transversal ⇒Fig. 19.
 - Si les cotes de 71 mm ou 49 mm sont atteintes, remplacer immédiatement le pivot d'attelage conformément aux indications du fabricant.

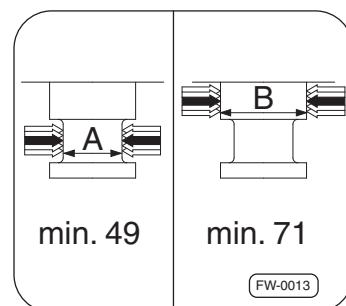


Fig. 19 · Contrôle de l'usure du pivot d'attelage

Palier



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

Ne pas lubrifier la sellette d'attelage au niveau des garnitures de paliers ni des sabots d'appui. Les garnitures de paliers sont fournies lubrifiées avec un lubrifiant spécial.

- Remplacer les garnitures de paliers et des silent-blocs ⇒ Page 49, lorsque :
 - un jeu sensible est présent entre la plaque d'attelage et les sabots d'appui dans le sens longitudinal ou transversal du véhicule d'un ou des deux côtés du palier ;
 - des bruits apparaissent entre la plaque d'attelage et la palier pendant le trajet ou lors d'inclinaisons de la plaque d'attelage (contact métallique possible entre le sabot d'appui et la poche de palier).

**Note :**

En cas de bruits de grincement au niveau des paliers, bien nettoyer les sabots d'appui et éliminer les résidus de vernis ou similaires au niveau du palier du sabot d'appui.

8.6 Graissage

**Prudence !****Dommages sur le verrou et la plaque !**

- N'utiliser que le lubrifiant indiqué.
- Ne graisser que les emplacements indiqués.

Graissage des sellettes d'attelage SK-S 36.20 et SK-S 36.20 D

- Graisser suffisamment la surface de la plaque avant le premier attelage avec de la graisse haute pression longue durée NLGI classe 2 avec MoS2 ou additifs au graphite.
- Bien graisser le verrou depuis le graisseur ⇒ Fig. 21, –flèche A– au bord de la plaque, puis régulièrement **tous les 10 000 km**.
- Avant tout graissage, retirer la **graisse usagée** à la surface avec une spatule.
- Les intervalles de lubrification doivent être adaptés aux conditions d'utilisation de façon à permettre des intervalles plus ou moins long.

Répartiteur de graissage centralisé des sellettes d'attelage SK-S 36.20 et SK-S 36.20 D

- Lors de l'installation d'une lubrification centralisée, utiliser de préférence les possibilités de fixations prévues à cet effet :
 - Quatre raccords de points de graissage → Fig. 20, –pos. A– de plaque M8x1
 - Un raccord de point de graissage –pos. B– de verrou (prolonger le flexible de Ø8 avec un adaptateur correspondant)
 - Deux fixations de répartiteurs –pos. C– M6x1

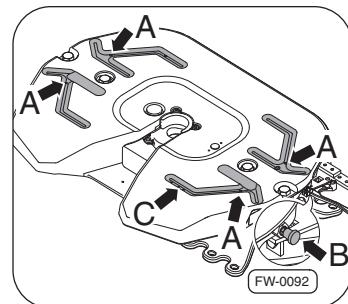


Fig. 20 · Raccords des points de lubrification de la sellette d'attelage SK-S 36.20

Graissage des sellettes d'attelage SK-S 36.20 W ; SK-S 36.20 DW ; SK-S 36.20 sans lubrifiant & SK-S 36.20 D sans lubrifiant



Note :

Les sellettes d'attelage SK-S 36.20 sans lubrification/SK-S 36.20 D sans lubrification n'ont pas à être graissées.

- Bien graisser le verrou depuis le graisseur → Fig. 21, –flèche A– au bord de la plaque, puis régulièrement **tous les 10 000 km.**

- Le processus de lubrification ne peut que s'effectuer en position attelée.

Utiliser pour le graissage de la graisse haute pression longue durée ¹⁾. En cas d'utilisation d'autres lubrifiants, adapter les intervalles de lubrification.

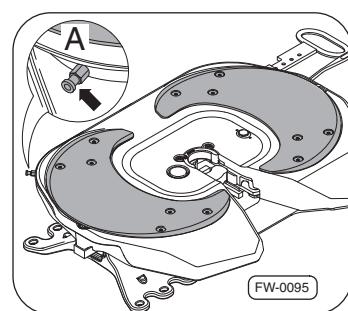


Fig. 21 · Points de lubrification des verrous SK-S 36.20 W/SK-S 36.20 DW

¹⁾ NLGI classe 2 avec MoS2 ou additifs de graphite

8.7 Réglage du jeu

Le verrouillage d'une sellette d'attelage est soumis à une certaine usure, suivant l'utilisation et la maintenance. Les types de sellettes d'attelage SAF-HOLLAND décrits sont équipés de réglage du jeu pour le verrou.



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

- Un mauvais réglage du jeu peut entraîner un dysfonctionnement de la sellette d'attelage.
- N'utiliser AUCUNE sellette d'attelage qui ne fonctionne pas !
- En cas de DYSFONCTIONNEMENT, contrôler le réglage du jeu ou contacter SAF HOLLAND.
- Le réglage du jeu permet uniquement de compenser une usure des pièces de verrouillage. L'usure du pivot d'attelage n'est pas compensée.
- S'il n'est plus possible d'ajuster le verrou, remplacer la bague d'usure ⇒Page 43 et la pièce de verrouillage ⇒Page 44.
- Contrôler le fonctionnement du verrouillage ⇒Page 25.

1. La semi-remorque étant désaccouplée, dévisser les deux vis sur la pièce de réglage ⇒Fig. 22 de la poignée de déverrouillage.
2. Décaler la pièce d'un réglage d'un orifice –flèche– et bien visser ⇒Page 37. Le déplacement de la pièce de réglage d'un trou représente un réglage de 0,5 mm dans le verrou.

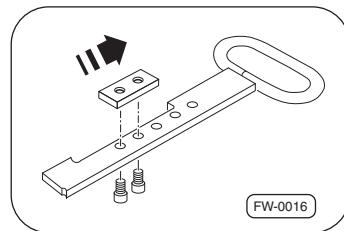


Fig. 22 · Pièce de réglage sur la poignée de déverrouillage



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

- Procéder au contrôle ou au réglage du verrouillage avec une semi-remorque non asservie à la direction avec un nouveau pivot d'attelage.
- Le pivot d'attelage dans le verrouillage de la sellette d'attelage doit présenter un jeu minimum de 0,5 mm.

3. Procéder à l'attelage ⇒Page 20.
4. Si le verrouillage ne ferme pas complètement, ou si la pièce de réglage ne repose pas complètement sur le bord de la plaque, reculer encore la pièce de réglage d'un orifice. Si le jeu est encore important après le réglage, il n'est plus possible d'ajuster le verrou. Remplacer la bague d'usure ⇒Page 43 et la pièce de verrouillage ⇒Page 44.
5. Contrôler le verrouillage ⇒Page 25.

fr

9 Réparation

9.1 Notes générales relatives à la réparation



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

- Les travaux de réparation doivent être réalisés systématiquement par des ateliers spécialisés agréés, et par du personnel formé à cet effet.
- Remplacer immédiatement toutes les pièces qui ne sont pas en parfait état.
- N'utiliser aucun outil endommagé. SAF-HOLLAND recommande l'utilisation des outils décrits au chapitre ⇒Page 36 étant donné qu'ils sont conformes aux normes et consignes.

**Risque !**

- Ne pas utiliser de clé à choc pneumatique pour serrer les vis et les écrous.
- N'utiliser qu'une fois les vis et éléments de fixation.
- Ne pas souder sur les pièces de la sellette d'attelage.
- Réaliser un contrôle du fonctionnement de la sellette d'attelage après chaque réparation.
- La sellette d'attelage se monte sur une plaque de montage, conformément au montage DIN. Nous recommandons l'utilisation de nos plaques de montage et des kits de fixation correspondants.
- La version de la plaque de montage dépend de la largeur de châssis du véhicule et de la hauteur totale voulue.
- La sellette d'attelage doit être fixée à la plaque de montage avec au moins huit vis M16 de qualité 8.8.
- Respecter impérativement les indications de couples de serrage ⇒Page 37.

fr

9.2 Liste des outils**Outils requis sur les postes d'entretien**

	Nombre	Palier	Verrouillage	Bague d'usure	Plaques de glissement
Clé dynamométrique	1	X	X	X	X
Embout à six pans creux SW 7	1	-	-	X	-
Embout à six pans creux SW 17	1	X	-	-	-
Embout SW 30	1	-	-	-	-
Marteau	1	-	X	X	-
Pince universelle	1	-	X	-	-

	Nombre	Palier	Verrouillage	Bague d'usure	Plaques de glissement
Poinçon de Ø 30 mm	1	-	X	-	-
Tournevis de taille moyenne	1	X	-	X	-
Clé plate polygonale SW 17	1	X	-	-	-
Pince à becs ronds pour circlip extérieur de Ø 2,3 mm	1	-	X	-	-
Crochet pour ressort	1	-	X	-	-
Embout à fouillot Torx T 50	1	-	-	-	X

9.3 Couples de serrage



Risque !

Risque d'accident à cause de fixations à vis desserrées !

- Il ne faut pas huiler, ni graisser les filets.
- Serrer les vis avec une clé dynamométrique.
- N'utiliser que des vis d'origine avec produit de freinage (micro-encapsulé).
- N'utiliser les vis qu'une fois.

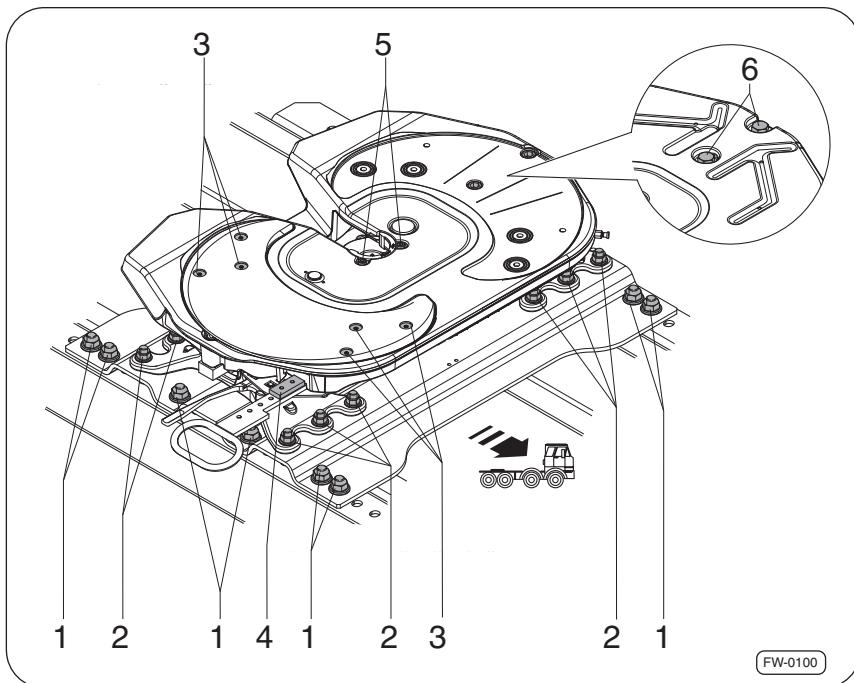


Fig. 23 · Couples de serrage de la sellette d'attelage

⇒Fig. 23, pos.	Emplacement de montage	Fixation à vis	Couple de serrage (Nm)	Embout (SW)
-1-	Plaque de montage sur équerre ²⁾	Vis à six pans creux ou extérieurs (8x) min. M20x1,5 min. 8.8	350	SW 30
-2-	Sellette d'attelage sur la plaquette de montage	Vis à six pans extérieurs (8x) min. M16x1,5 min. 8.8	190	SW 24

²⁾ Respecter les indications du constructeur du véhicule

→Fig. 23, pos.	Emplacement de montage	Fixation à vis	Couple de serrage (Nm)	Embout (SW)
-3-	Plaques de glissement SK-S 36.20 W/SK ; SK-S 36.20 DW & SK-S 36.20 sans lubrifiant/SK-S 36.20 D sans lubrifiant	Vis à embase spéciales (12x)	10	Torx 50
-4-	Poignée de déverrouillage	Vis à tête cylindrique à six pans creux (2x)	25	Six pans creux 6
-5-	Bague d'usure	Vis à tête cylindrique à six pans creux (2x)	46	Six pans creux 7
-6-	Sellette d'attelage sur le palier du sabot d'appui	SK-S 36.20/SK-S 36.20 D : Vis à six pans extérieurs (4x) SK-S 36.20 WSK-S 36.20 DW & SK-S 36.20 sans lubrifiant & SK-S 36.20 D sans lubrifiant Vis à six pans creux (4x)	400	SW 30 Six pans creux 17

9.4 Remplacer la sellette d'attelage

Démontage de la sellette d'attelage



Note :

Retirer les plaques de glissement uniquement sur les sellettes d'attelage SK-S 36.20 W/SK-S 36.20 DW & SK-S 36.20 sans lubrifiant/SK-S 36.20 D sans lubrifiant

1. Retirer les plaques de glissement →Page 48.



Note :

- Pour démonter les plaques de sellettes d'attelage SK-S 36.20 W/SK-S 36.20 DW & SK-S 36.20 sans lubrifiant/SK-S 36.20 D sans lubrifiant, utiliser l'outil « à six pans creux SW 17 ».
- Pour démonter les plaques de sellettes d'attelage SK-S 36.20/SK-S 36.20 D, utiliser l'outil « SW 30 ».

2. Retirer les vis (4x) →Fig. 24, –flèche– de la fixation du sabot d'appui à l'aide d'un outil approprié et les mettre au rebut.

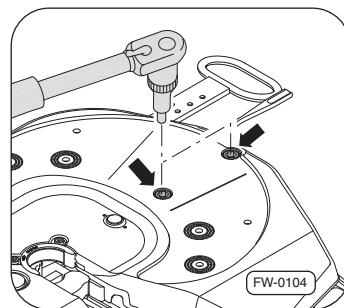


Fig. 24 · Démontage de la sellette d'attelage de la fixation du palier du sabot d'appui

3. Retirer latéralement les brides de fixation ⇒ Fig. 25, –flèche 1– des deux côtés. Le silent-bloc reste dans le sabot d'appui.
4. Utiliser un outil de levage pour placer la plaque de la sellette d'attelage sur une table de travail appropriée. Les sabots d'appui restent sur le tracteur.

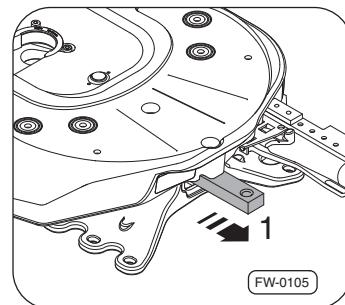


Fig. 25 · Extraire les brides de fixation

Montage de la plaque de la sellette d'attelage



Prudence !

Lors de la pose de la plaque de la sellette d'attelage sur les sabots d'appui, vérifier qu'elle est bien fixée sans obstacles.



Note :

- Pour faciliter le montage, vous pouvez placer un point de colle ou de silicone sur le bas du coussinet ⇒Fig. 43.
- Nettoyer le sabot d'appui à sec (sans utilisation de produits de nettoyage) ⇒Fig. 41.

1. Utiliser un outil de levage pour placer la plaque de la sellette d'attelage sur les sabots d'appui montés sur le tracteur (tenir compte du sens de la marche).
2. Insérer latéralement les brides de fixation ⇒Fig. 26, –flèche 1– des deux côtés en veillant à la position correcte du chanfrein des trous –flèche 2– (chanfrein orienté vers le haut).

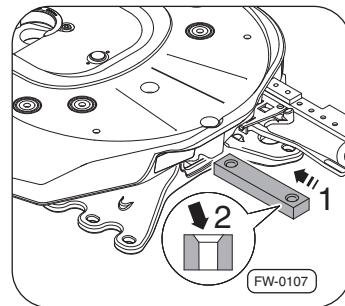


Fig. 26 · Mise en place des brides de fixation

**Note :**

- Pour monter les plaques de sellettes d'attelage SK-S 36.20 W/SK-S 36.20 DW & SK-S 36.20 sans lubrifiant/SK-S 36.20 D sans lubrifiant sur les sabots d'appui, utiliser « l'outil à six pans creux SW 17 ».
 - Monter les plaques de glissement uniquement sur les sellettes d'attelage SK-S 36.20 W/SK-S 36.20 DW & SK-S 36.20 sans lubrifiant/SK-S 36.20 D sans lubrifiant
 - Pour monter les plaques de sellettes d'attelage SK-S 36.20/SK-S 36.20 D sur les sabots d'appui, utiliser « l'outil à six pans SW 30 ».
3. Visser les nouvelles vis (4x) ⇒ Fig. 27, –flèche– des sabots d'appui et les serrer au couple indiqué ⇒ Page 37.
4. Installer les plaques de glissement ⇒ Page 49.
5. Tirer la poignée de déverrouillage vers l'extérieur pour placer le verrouillage en position de démarrage ⇒ Page 19.

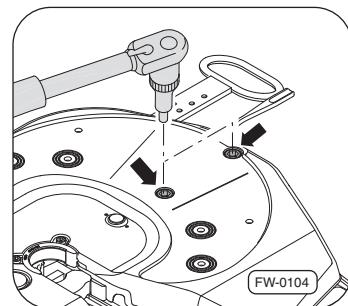


Fig. 27 · Montage de la plaque de la sellette d'attelage sur les sabots d'appui

9.5 Remplacer la bague d'usure

Démontage de la bague d'usure

1. Retirer les vis (2x) ⇒ Fig. 28, –pos. 1– et les mettre au rebut.
2. Retirer la bague d'usure –pos. 2– par une rotation de 90°.
3. Nettoyer le siège de la bague d'usure sur la plaque de la sellette d'attelage (surfaces de support et de butée), par exemple avec de l'alcool.

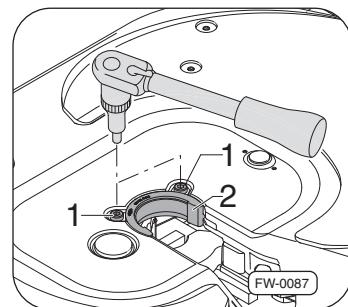


Fig. 28 · Remplacer la bague d'usure

Montage de la bague d'usure



Risque !

Risque de graves d'accidents dus à la perte de la sécurité de circulation et d'exploitation pouvant entraîner des blessures graves voire mortelles !

- Un montage inversé n'est pas autorisé !
- La limite supérieure de la bague d'usure doit bien être alignée avec la plaque de la sellette d'attelage !

1. Placer la bague d'usure dans la bonne position de montage. Lors du montage, l'inscription sur la bague d'usure (logo SAF HOLLAND et numéro de référence de la pièce), ou la section large doivent être orientées vers le haut.
2. Installer la nouvelle bague d'usure enduite de la graisse haute pression longue durée ¹⁾ aux endroits traités et la faire tourner à 90°.
3. Installer à la main la nouvelle bague d'usure avec de nouvelles vis (2x).
4. Serrer les vis au coupe de serrage indiqué ⇒Page 37.

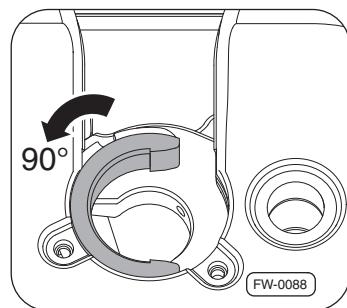


Fig. 29 · Montage de la bague d'usure

9.6 Remplacer la pièce de verrouillage

Démontage de la pièce de verrouillage



Risque !

Il faut porter des gants de protection lors du démontage des ressorts de traction.

¹⁾ NLGI classe 2 avec MoS2 ou additifs de graphite

**Prudence !**

Les produits de nettoyage peuvent attaquer les métaux et les vernis. Respecter les indications du fabricant.

**Note :**

Changer **systématiquement** la butée et la pièce de verrouillage conjointement.

1. Démonter la plaque de sellette d'attelage ⇒Page 40 et la poser côté plaque sur un établi adapté avec deux lambourdes d'au moins 10 cm de haut. Les sabots d'appui restent sur le tracteur.
2. Décrocher le ressort sur la pièce de verrouillage ⇒Fig. 30, –flèche 1–.
3. Placer le verrou –flèche 2– en position fermée et décrocher également le ressort de la poignée de déverrouillage –flèche 3–.
4. Retirer la bague d'arrêt ⇒Fig. 31, –pos. 1– et le disque de support –pos. 2–.
5. Retirer le câble de lubrification de SK-S 36.20 W/SK-S 36.20 DW –pos. 3–.

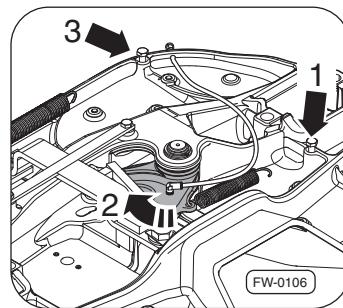


Fig. 30 · Décrocher les ressorts

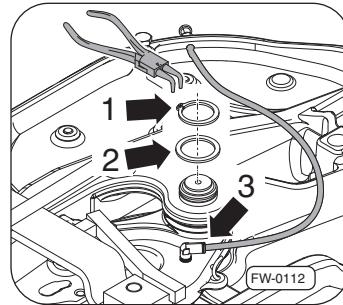


Fig. 31 · Retirer la goupille

6. Déposer le boulon ⇒Fig. 32, –flèche– de la pièce de verrouillage avec un poinçon ⇒Page 36.

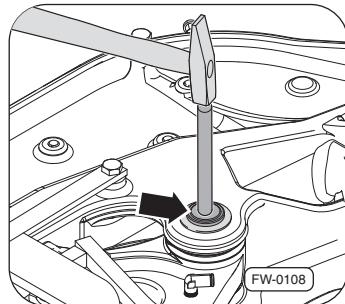


Fig. 32 · Déposer le boulon

7. Retirer la pièce de verrouillage ⇒Fig. 33, –flèche–.
8. Nettoyer le siège de boulon de la plaque de la sellette d'attelage (par exemple avec de l'alcool), et le recouvrir de graisse haute pression longue durée .
9. Retirer la butée.

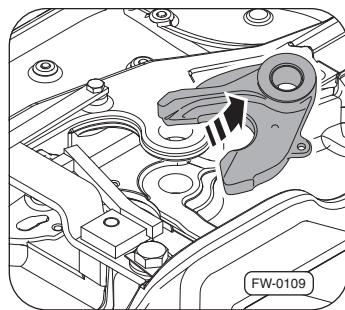


Fig. 33 · Démonter la pièce de verrouillage

Montage de la pièce de verrouillage



Risque !

Il faut porter des gants de protection lors du montage des ressorts de traction !



Prudence !

Respecter la position de montage du ressort de traction sur la pièce de verrouillage, ⇒Fig. 36. Pendant la conduite, l'ouverture de l'anneau doit être orientée vers le bas –directions des flèches– !

1. Vérifier si le verrou ⇒Fig. 34,
–flèche 1– présente des dommages
visibles, et le remplacer le cas échéant.
2. Installer la nouvelle butée.
3. Mettre en place et installer la pièce de
verrouillage ⇒Fig. 34.

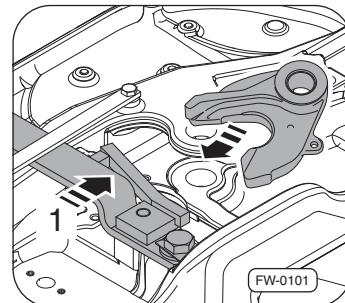


Fig. 34 · Monter la pièce de verrouillage



Note :

Sur SK-S 36.20 W/SK-S 36.20 DW, installer le câble de lubrification –pos. 3– sur la pièce de verrouillage.

4. Installer le boulon ⇒Fig. 32 et le bloquer avec le disque de support ⇒Fig. 35, –pos. 2– et la bague d'arrêt –pos. 1–.
5. Accrocher le ressort ⇒Fig. 36,
–flèche 2– sur la pièce de verrouillage
et le levier de déverrouillage
–flèche 1–.

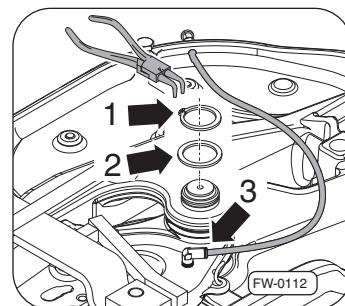
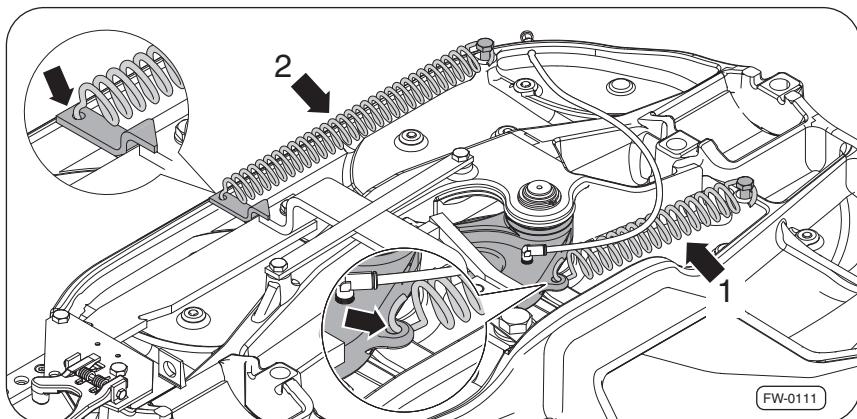


Fig. 35 · Fixer le boulon

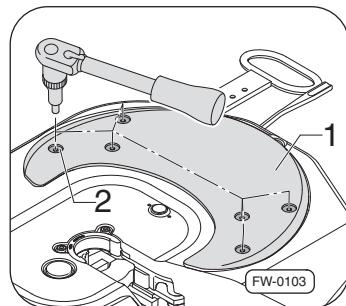
**Fig. 36** · Accrocher les ressorts

6. Installer la plaque de la sellette d'attelage ⇒Page 42.
7. Ouvrir le verrouillage de la sellette d'attelage ⇒Page 19.

9.7 Remplacer les plaques de glissement (SK-S 36.20 W; SK-S 36.20 sans lubrification & SK-S 36.20 DW)

Démontage des plaques de glissement

1. Retirer les vis (12x) ⇒Fig. 37, –pos. 2– et les mettre au rebut.
2. Retirer les plaques de glissement –pos. 1–.
3. Nettoyer les surfaces d'appui et le filetage de la plaque de la sellette d'attelage (par exemple avec de l'alcool).

**Fig. 37** · Retirer les vis des plaques de glissement

Montage des plaques de glissement

1. Placer les plaques de glissement ⇒Fig. 38, –pos. 1– dans le renforcement de la plaque de la sellette d'attelage.
2. Installer les nouvelles vis (12x) –pos. 2– et les serrer au couple indiqué ⇒Page 37.
3. Enduire les plaques de glissement de graisse haute pression¹⁾.

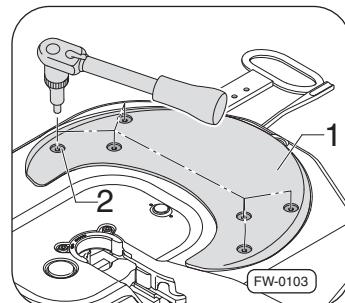


Fig. 38 · Monter les plaques de glissement

9.8 Remplacer les garnitures de paliers et des silent-blocs.

Démontage des garnitures de paliers/silent-blocs



Note :

Toujours remplacer les silent-blocs et les garnitures de paliers par paires.

1. Démonter la plaque de la sellette d'attelage ⇒Page 40 puis la poser côté plaque sur un établi adapté. Les sabots d'appui restent sur le tracteur.
2. Extraire les garnitures de paliers ⇒Fig. 39, –flèche 1– de la poche de palier en faisant levier avec un tournevis.

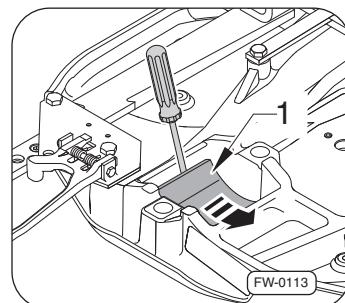


Fig. 39 · Remplacer le palier

¹⁾ NLGI classe 2 avec MoS2 ou additifs de graphite

3. Extraire latéralement du sabot d'appui les silent-blocs ⇒ Fig. 40 des deux côtés –flèche 1– et les contrôler.

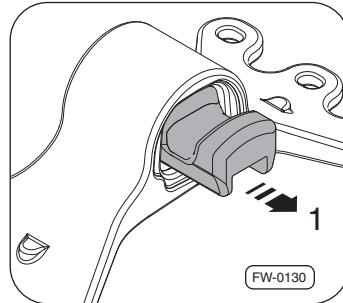


Fig. 40 · Retirer les silent-blocs

4. Nettoyer le sabot d'appui ⇒ Fig. 41 à sec –flèche 1– (sans produits de nettoyage).

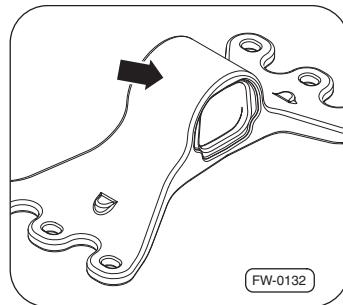


Fig. 41 · Nettoyer le sabot d'appui

Montage des garnitures de paliers/silent-blocs



Prudence !

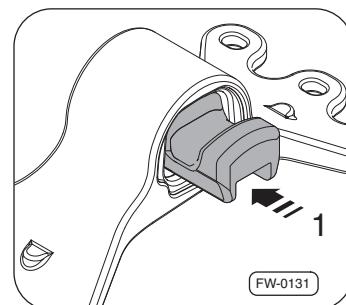
Lors de la pose de la plaque de la sellette d'attelage sur les sabots d'appui, vérifier qu'elle est bien fixée sans obstacles.



Note :

- Ne pas lubrifier ni graisser les garnitures ni les poches de paliers.
- Pour faciliter le montage, vous pouvez placer un point de colle ou de silicone sur le bas du coussinet.

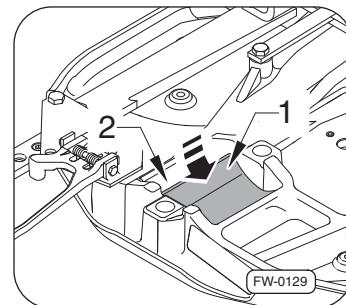
1. Emmancher latéralement de nouveaux silent-blocs ⇒Fig. 42 dans les ouvertures des sabots d'appui –flèche 1–, en veillant à les positionner correctement.



2. Installer les nouvelles garnitures de paliers ⇒Fig. 43 avec un point de colle ou de silicone sur le dessous –flèche 2–.

Fig. 42 · Installer les garnitures de paliers

3. Pousser les nouvelles garnitures de paliers –flèche 1– à la main dans les poches de paliers.



4. Installer la plaque de la sellette d'attelage ⇒Page 42.

Fig. 43 · Installer les garnitures de paliers



Numéro d'urgence +49 6095 301-247

Service après-vente +49 6095 301-602

Fax +49 6095 301-259

Pièces de rechange +49 6095 301-301

service@safholland.de

www.safholland.com